



# F10 1-10x28 i

**es** Gracias por elegir nuestro producto.

Le deseamos una agradable experiencia utilizando este visor. Antes de utilizarlo, asegúrese de leer atentamente el manual de instrucciones y comprender su funcionamiento.

**pt** Obrigado por escolher os nossos produtos.

Desejamos-lhe uma experiência agradável ao usar este visor. Antes de usá-lo, certifique-se de ler atentamente o manual de instruções e entender o seu funcionamento.

**en** Thank you for choosing our products.

We wish you a pleasant experience using this riflescope. Before using the riflescope, please make sure you read through the instruction manual carefully, and understand your riflescope well.

Importado por:  
Comercial El Caldén S.L. VAT: ESB84318336  
Av. Camino de lo Cortao, 10 Nave 5  
28702 San Sebastián de los Reyes | Madrid - Spain  
[www.elcalden.es](http://www.elcalden.es) | [attcliente@elcalden.es](mailto:attcliente@elcalden.es)  
Fabricado en China | Feito na china | Made in China

# Manual de instrucciones

## PRECAUCIÓN:

1. Nunca observe el sol con este visor. Mirar directamente al sol a través de cualquier instrumento óptico con sistema telescópico puede causar instantáneamente daños graves y permanentes a la vista.
2. Nunca coloque este visor en una posición con su lente apuntando hacia el sol, ya que la luz solar acumulada podría encender los combustibles circundantes.
3. Nunca coloque este visor en un lugar cerca de una fuente de calor o un lugar de alta temperatura durante un período prolongado para evitar daños a la lubricación interna del visor.
4. Nunca deje los accesorios al alcance de los niños para evitar peligro de ingestión o asfixia.

## OPERACIONES:

### CAMBIAR LA AMPLIACIÓN

El anillo de zoom para un visor de puntería variable suele estar en la unión del ocular y el tubo con números de indicación de potencias de aumento grabados en el anillo y una marca de potencia actual en el ocular. Configure la ampliación necesaria girando el anillo de zoom y deje que el número de potencia deseado esté alineado con la marca de potencia actual. Sostenga el ocular del visor hacia el ojo y gire el anillo en el sentido contrario a las agujas del reloj para ir a la potencia más baja; gire el anillo en el sentido de las agujas del reloj para ir a la potencia más alta.

### ENFOQUE DE LA RETÍCULA (CORRECCIÓN DIÓPTRICA)

**PASO 1:** Mire a través del visor un fondo blanco de color puro o mire hacia el cielo (evite la dirección donde llega la luz del sol);

**PASO 2:** Gire el anillo de enfoque del ocular en el sentido contrario a las agujas del reloj hasta el final (normalmente el anillo de enfoque está en este extremo cuando el visor recién sacado de la caja), luego gire el anillo de enfoque en el sentido de las agujas del reloj hasta que vea una retícula clara y nítida.

#### CONSEJOS:

1. Se recomienda encarecidamente que este ajuste finalice con el visor configurada en su nivel de aumento más alto. Después de lograr una retícula nítida con un gran aumento, la retícula permanece nítida en todo el rango de aumento.
2. El proceso de ajuste del enfoque de la retícula debe realizarse lo más rápido posible, ya que su ojo tiene la capacidad de adaptarse a una dioptría configurada incorrectamente, lo que puede provocar tensión ocular o fatiga si pasa un período prolongado de tiempo apuntando con el visor.

### MONTAJE DEL VISOR

Siempre se debe montar un visor en su arma a través del servicio de un armero cualificado, a menos que esté seguro de sus propias habilidades. Para garantizar la mejor precisión de su arma y una

soldadura adecuada de las mejillas, el visor debe montarse lo más cerca posible del cañón, libre de cualquier contacto con el cañón, la caja, la manija del cerrojo o cualquier otra parte del arma.

**PASO 1:** Instale el visor en los anillos;

**PASO 2:** Antes de apretar los anillos de montaje, mire a través del visor en su posición normal de disparo. Ajuste el alcance hacia adelante o hacia atrás hasta encontrar el punto más avanzado que le permita ver un campo de visión completo;

**PASO 3:** Gire el visor en los anillos hasta que el patrón de la retícula quede perpendicular al orificio y el ajuste de elevación esté en la parte superior;

**PASO 4:** Apretar los tornillos de los anillos.

**CONSEJOS:**

1. El visor siempre debe montarse lo más lejos posible de su ojo, con la condición de que pueda ver un campo de visión completo para evitar lesiones en el ojo como resultado del retroceso del arma;
2. Evite apretar demasiado los anillos, ya que esto puede dañar el visor y afectar el rendimiento. Debe haber un ligero espacio uniforme entre las dos mitades de los anillos.

## **AJUSTE DE PARALAJE**

Su visor puede o no estar diseñado con un mecanismo de ajuste de paralaje.

Para los visores sin un mecanismo de ajuste de paralaje, los visores generalmente están configurados para que no tengan paralaje a una distancia objetivo de 100 yardas (91,4 m) (para la mayoría de los rifles de fuego central) o 75 yardas (68,5 m) (para la mayoría de los rifles de percusión anular y/o armas tiro) donde se producen la mayoría de los disparos. En tal caso, no es necesario ningún ajuste de paralaje para su visor. Consulte las especificaciones de su visor para obtener información detallada sobre la distancia libre de paralaje.

La mayoría de los visores de gran aumento tienen un mecanismo de ajuste de paralaje de “objetivo ajustable” o “enfoque lateral”, generalmente ajustable desde 25 yardas (22,8 m) hasta el infinito. Si está utilizando un visor con ajuste de paralaje, siga los pasos a continuación para establecer una configuración de paralaje correcta para su distancia objetivo:

**PASO 1:** Gire el objetivo ajustable o la perilla de enfoque (generalmente en el lado izquierdo o opuesto a la torreta de orientación) hasta que el número de distancia coincida con la distancia que está disparando (cuando el número esté alineado con la marca indicadora);

**PASO 2:** Mire el objetivo a través del visor para verificar la nitidez de la imagen mientras mueve la cabeza ligeramente hacia atrás (adelante o de izquierda a derecha) para ver si hay un desplazamiento obvio de la retícula contra su objetivo. No debería haber ningún movimiento aparente de la retícula contra el objetivo si el ajuste es correcto. Ajuste ligeramente el objetivo ajustable o la perilla de enfoque hasta eliminar el movimiento.

## **AJUSTES DE ELEVACIÓN Y VIENTO**

Las torretas de ajuste de elevación y deriva están ubicadas en la parte media del visor, donde la torreta de ajuste de deriva queda en la parte superior del visor y la torreta de ajuste de elevación

generalmente en el lado derecho.

Algunos visores tienen torretas de ajuste de elevación y resistencia al viento tapadas, mientras que otros tienen torreta expuesta para facilitar el ajuste. Siga los pasos a continuación para ajustar la configuración de elevación y viento:

**PASO 1:** Retire las tapas de las torretas (si las torretas están tapadas);

**PASO 2:** Gire las torretas en la dirección en la que desee que se desplace el punto de impacto de la bala. Hay flechas en la torreta que indican la dirección arriba/abajo (elevación) o izquierda/derecha (viento);

**PASO 3:** Vuelva a colocar las tapas de las torretas después de finalizar el ajuste (si las torretas están tapadas).

Algunos modelos de visor están diseñados con un mecanismo de "puesta a cero rápida", en cuyo caso puede realinear las marcas de cero en los diales de la torreta después de apuntar. Simplemente levante los diales de la torreta con el dedo, manténgalos en la posición elevada y gire el dial hasta que la cifra cero esté alineada con la marca indicadora, suelte el dial de la torreta. La torreta ahora se restablece a la posición cero, sin cambiar la configuración de visualización.

### VISTA PREVIA

También conocido como avistamiento de perforación inicial. Se puede hacer utilizando una mira láser o una mira visual a través del cañón.

Para perforar la mira con un visor láser, siga las instrucciones del visor.

Para calibrar visualmente un rifle, siga los pasos a continuación:

**PASO 1:** seleccione un objetivo a la distancia a la que el visor está libre de paralaje. Si se utiliza un visor con mecanismo de ajuste de paralaje, libere el paralaje a la distancia del objetivo que eligió. Se recomienda que la distancia objetivo se elija entre 50 y 100 yardas (aprox. entre 45 y 90 m);

**PASO 2:** retire el cerrojo del rifle, coloque el rifle firmemente sobre un soporte;

**PASO 3:** Mire a través del orificio hacia el objetivo elegido;

**PASO 4:** Mueva el rifle y el resto en su conjunto hasta que el objetivo esté visualmente centrado en el cañón;

**PASO 5:** Ajuste las torretas de elevación y deriva del visor hasta que la retícula también esté centrada en el objetivo.

### AVISTAMIENTO FINAL

Ahora puede ir a un rango de mira final, con su visor, usando la munición exacta que usará con su arma. Nuevamente, la distancia del objetivo debe coincidir con la configuración libre de paralaje del visor que se va a apuntar. Asegúrese de que la retícula esté enfocada antes de seguir los pasos a continuación:

**PASO 1:** Dispare al objetivo con la mayor precisión posible, 3 disparos en grupo;

**PASO 2:** Ajuste con las torretas de elevación y deriva para colocar la retícula en el centro del grupo de 3 disparos;

**PASO 3:** Dispare otro grupo de 3 tiros y vea si las puntas de las balas están centradas en el objetivo.

Repita este procedimiento hasta que el punto de impacto de la bala coincida perfectamente con el objetivo. El procedimiento podría repetirse muchas veces.

**CONSEJOS:** En caso de que le resulte muy difícil conseguir un cero

perfecto, puede deberse a un montaje incorrecto, y se recomienda recurrir al servicio de un armero para su ajuste.

## ILUMINACIÓN DE LA RETÍCULA

Algunos modelos de visor ofrecen una retícula iluminada, mientras que el control de brillo y el compartimento de la batería están integrados y ubicados en el ocular (si el visor tiene una perilla de enfoque lateral) o en el lado opuesto de la torreta de orientación. Ajuste la intensidad de la iluminación girando la perilla. Cuando la cifra 0 y la marca indicadora están alineadas, la iluminación se apaga.

## CAMBIAR LA BATERÍA

Si la iluminación parece muy tenue incluso a un nivel de intensidad alto, se debe cambiar la batería.

Desenrosque la tapa de la batería con una moneda y reemplace la batería original por una nueva, asegurándose de que los lados +/- sean correctos.

## MANTENIMIENTO

### LIMPIEZA

Después de usar el visor, limpie las lentes exteriores si están contaminadas o humedecidas.

Elimine el polvo o la arena de la superficie de la lente antes de limpiarlas. Limpie suavemente las lentes con un paño suave y seco.

### ALMACENAJE

Su visor debe guardarse en un lugar fresco y seco. Saque la batería del compartimento de la batería del control de iluminación si el visor se va a almacenar durante un período de tiempo prolongado.

### NO DESMONTAR

NO intente desmontar ningún componente del visor, excepto quitar las tapas de la torreta y cambiar la batería. El desmontaje del visor anulará la garantía.

Magnificación	10x
Magnificación mínima	1x
Magnificación máxima	10x
Diámetro de Campana	28
Retícula	4A
Retícula iluminada	Sí
Regulación de retícula iluminada	11 niveles de intensidad
Posición de retícula	Segundo Plano Focal (SFP)
Torretas exteriores de altura	Sí
Torreta exterior de deriva	Sí
Corrección torretas	1/10 MRAD
Campo de visión 1x	37,38 m / 100m
Campo de visión 10x	3.5m / 10m
Ajuste de paralaje	No
Ajuste de dioptrías	Sí
Tratamiento de nitrógeno	Sí
Tubo	30mm
Longitud total	280mm
Peso	550g

# Manual de Instruções

## **CUIDADO:**

1. Nunca observe o sol com este visor. Olhar diretamente para o sol através de qualquer instrumento ótico com sistema telescópico pode causar danos graves e permanentes à visão instantaneamente.
2. Nunca coloque este visor em uma posição com a lente apontando para o sol, pois a luz solar acumulada pode acender os combustíveis circundantes.
3. Nunca coloque este visor em um local próximo a uma fonte de calor ou em um local de alta temperatura por um longo período para evitar danos à lubrificação interna do visor.
4. Nunca deixe os acessórios ao alcance das crianças para evitar o perigo de ingestão ou asfixia.

## **OPERAÇÕES:**

### **MUDANDO A AMPLIAÇÃO**

O anel de zoom para um visor de mira variável geralmente está na junção do ocular e do tubo, com números de indicação de potências de aumento gravados no anel e uma marca de potência atual no ocular. Configure a ampliação necessária girando o anel de zoom e deixe o número de potência desejado alinhado com a marca de potência atual. Segure o ocular do visor em direção ao olho e gire o anel no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio para ir para a potência mais baixa; gire o anel no sentido dos ponteiros do relógio para ir para a potência mais alta.

### **FOCAGEM DA RETÍCULA (CORREÇÃO DIÓPTRICA)**

**PASSO 1:** Olhe através do visor para um fundo branco de cor pura ou olhe para o céu (evite a direção onde a luz solar incide);

**PASSO 2:** Gire o anel de foco do ocular no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio até ao fim (normalmente o anel de foco está nesta posição quando o visor é retirado da caixa), depois gire o anel de foco no sentido dos ponteiros do relógio até ver uma retícula clara e nítida.

#### **DICAS:**

1. Recomenda-se vivamente que este ajuste termine com o visor configurado para o seu nível de aumento mais alto. Depois de conseguir uma retícula nítida com grande aumento, a retícula permanece nítida em toda a gama de aumento.
2. O processo de ajuste de foco da retícula deve ser feito o mais rápido possível, pois o seu olho tem a capacidade de se adaptar a uma dioptria configurada de forma incorrecta, o que pode causar tensão ocular ou fadiga se passar um longo período de tempo a apontar com o visor.

### **MONTAGEM DO VISOR**

Um visor deve sempre ser montado na sua arma através do serviço de um armeiro qualificado, a menos que esteja seguro das suas próprias habilidades. Para garantir a melhor precisão

da sua arma e uma soldadura adequada das bochechas, o visor deve ser montado o mais próximo possível do cano, sem qualquer contacto com o cano, a caixa, a alça da culatra ou qualquer outra parte da arma.

**PASSO 1:** Instale o visor nos anéis;

**PASSO 2:** Antes de apertar os anéis de montagem, olhe através do visor na sua posição normal de tiro. Ajuste o alcance para a frente ou para trás até encontrar o ponto mais avançado que lhe permita ver um campo de visão completo;

**PASSO 3:** Gire o visor nos anéis até que o padrão da retícula esteja perpendicular ao orifício e a configuração de elevação esteja na parte superior;

**PASSO 4:** Aperte os parafusos dos anéis.

**DICAS:**

1. O visor deve sempre ser montado o mais afastado possível do seu olho, desde que possa ver um campo de visão completo para evitar lesões nos olhos devido ao recuo da arma;
2. Evite apertar demasiado os anéis, pois isso pode danificar o visor e afetar o desempenho. Deve haver um espaço uniforme ligeiro entre as duas metades dos anéis.

## **AJUSTE DE PARALAXE**

O seu visor pode ou não estar equipado com um mecanismo de ajuste de paralaxe.

Para visores sem um mecanismo de ajuste de paralaxe, os visores geralmente são configurados para não ter paralaxe a uma distância-alvo de 100 jardas (91,4 m) (para a maioria dos rifles de fogo central) ou 75 jardas (68,5 m) (para a maioria dos rifles de percussão anular e/ou armas de tiro) onde a maioria dos tiros ocorre. Nesse caso, nenhum ajuste de paralaxe é necessário para o seu visor. Consulte as especificações do seu visor para obter informações detalhadas sobre a distância livre de paralaxe. A maioria dos visores de grande aumento possui um mecanismo de ajuste de paralaxe "objetivo ajustável" ou "foco lateral", geralmente ajustável de 25 jardas (22,8 m) até o infinito.

Se estiver a usar um visor com ajuste de paralaxe, siga os passos abaixo para definir a configuração de paralaxe correta para a sua distância alvo:

**PASSO 1:** Gire o objetivo ajustável ou o botão de foco (geralmente no lado esquerdo ou oposto à torre de orientação) até que o número de distância coincida com a distância em que está a disparar (quando o número estiver alinhado com a marca indicadora);

**PASSO 2:** Olhe para o objetivo através do visor para verificar a nitidez da imagem enquanto move ligeiramente a cabeça para trás (para a frente ou de esquerda para direita) para ver se há um deslocamento óbvio da retícula contra o seu objetivo. Não deve haver movimento aparente da retícula contra o objetivo se a configuração estiver correta. Ajuste ligeiramente o objetivo ajustável ou o botão de foco até eliminar o movimento.

## **AJUSTES DE ELEVAÇÃO E VENTO**

As torres de ajuste de elevação e deriva estão localizadas na parte média do visor, com a torre de ajuste de deriva geralmente na parte superior do visor e a torre de ajuste de elevação geralmente no lado direito.

Alguns visores têm as torres de ajuste de elevação e vento tapadas,

enquanto outros têm as torres expostas para facilitar o ajuste. Siga os passos abaixo para ajustar a configuração de elevação e vento:

**PASSO 1:** Remova as tampas das torres (se as torres estiverem tapadas);

**PASSO 2:** Gire as torres na direção em que deseja que o ponto de impacto da bala se desloque. Existem setas nas torres que indicam a direção para cima/baixo (elevação) ou esquerda/direita (vento);

**PASSO 3:** Volte a colocar as tampas das torres após concluir o ajuste (se as torres estiverem tapadas).

Alguns modelos de visor são projetados com um mecanismo de "retorno rápido ao zero", caso em que você pode realinhar as marcas de zero nos mostradores das torres depois de mirar. Basta levantar os mostradores da torre com o dedo, mantê-los na posição elevada e girar o mostrador até que o número zero esteja alinhado com a marca indicadora, soltar o mostrador da torre. A torre agora está de volta à posição zero, sem alterar a configuração de visualização.

### **AJUSTE PRÉVIO**

Também conhecido como alinhamento inicial. Pode ser feito usando uma mira laser ou uma mira visual através do cano.

Para alinhar a mira com um visor laser, siga as instruções do visor.

Para calibrar visualmente uma arma, siga os passos abaixo:

**PASSO 1:** Selecione um alvo à distância em que o visor está livre de paralaxe. Se estiver a utilizar um visor com mecanismo de ajuste de paralaxe, ajuste a paralaxe para a distância do alvo escolhido. É recomendável que a distância alvo seja escolhida entre 50 e 100 jardas (aproximadamente entre 45 e 90 metros);

**PASSO 2:** Remova a culatra da arma, coloque a arma firmemente em um suporte;

**PASSO 3:** Olhe através do orifício em direção ao alvo escolhido;

**PASSO 4:** Mova a arma e o suporte como um todo até que o alvo esteja visualmente centrado no cano;

**PASSO 5:** Ajuste as torres de elevação e deriva do visor até que a retícula também esteja centrada no alvo.

### **AJUSTE FINAL**

Agora você pode ir para um campo de tiro final, com o seu visor, usando a munição exata que planeja usar com a sua arma. Mais uma vez, a distância do alvo deve coincidir com a configuração livre de paralaxe do visor que você está mirando. Certifique-se de que a retícula esteja focada antes de seguir os passos abaixo:

**PASSO 1:** Dispare no alvo com a maior precisão possível, 3 tiros em grupo;

**PASSO 2:** Ajuste as torres de elevação e deriva para colocar a retícula no centro do grupo de 3 tiros;

**PASSO 3:** Dispare outro grupo de 3 tiros e veja se os impactos das balas estão centralizados no alvo.

Repita este procedimento até que o ponto de impacto da bala coincida perfeitamente com o alvo. O procedimento pode ser repetido várias vezes.

**DICAS:** Se você estiver tendo dificuldade em obter um ajuste perfeito, pode ser devido a uma montagem incorreta, e é recomendável procurar os serviços de um armeiro para fazer o ajuste.



## ILUMINAÇÃO DA RETÍCULA

Alguns modelos de visor oferecem uma retícula iluminada, enquanto o controle de brilho e o compartimento da bateria estão integrados e localizados no ocular (se o visor tiver um botão de foco lateral) ou no lado oposto à torre de orientação.

Ajuste a intensidade da iluminação girando o botão. Quando o número 0 e a marca indicadora estiverem alinhados, a iluminação será desligada..

## MUDAR A BATERIA

Se a iluminação parecer muito fraca mesmo com um nível de intensidade alto, a bateria deve ser trocada.

Desparafuse a tampa da bateria com uma moeda e substitua a bateria original por uma nova, garantindo que os lados +/- estejam corretos.

## MANUTENÇÃO

### LIMPEZA

Após usar o visor, limpe as lentes externas se estiverem sujas ou molhadas.

Remova o pó ou a areia da superfície da lente antes de limpá-la. Limpe suavemente as lentes com um pano macio e seco.

### ARMAZENAMENTO

Seu visor deve ser armazenado em local fresco e seco. Retire a bateria do compartimento da bateria do controle de iluminação se o visor for armazenado por um longo período.

### NÃO DESMONTAR

NÃO tente desmontar qualquer componente do visor, exceto retirar as tampas das torres e trocar a bateria. O desmonte do visor anulará a garantia.

Ampliação	10x
Ampliação mínima	1x
Ampliação máxima	10x
Diâmetro da Campânula	28
Retículo	4A
Retículo iluminado	Sim
Regulação do retículo iluminado	11 níveis de intensidade
Posição do retículo	Segundo Plano Focal (SFP)
Torretas de altura externas	Sim
Torreta de deriva externa	Sim
Correção das torretas	1/10 MRAD
Campo de visão 1x	37,38 m / 100m
Campo de visão 10x	3.5m / 10m
Ajuste de paralaxe	Não
Ajuste de dioptrias	Sim
Tratamento com nitrogênio	Sim
Tubo	30mm
Comprimento total	280mm
Peso	550g

## WARNING:

5. Never observe the sun with this riflescope. Looking directly through any optical instrument with telescopic system to the sun can instantly cause severe and permanent damage to your eyesight.
6. Never put this riflescope in a position with its lens pointed toward the sun, as the gathered sun light might ignite surrounding combustibles.
7. Never put this riflescope in a place close to a heat source or a place of high temperature for an extended period of time to avoid damage to internal lubrication to the riflescope.
8. Never leave the accessories in reach of children to avoid danger of swallowing or suffocation.

## OPERATION:

### CHANGING MAGNIFICATION

The zoom ring for a variable riflescope is usually at the joint of the eyepiece and the tube with indication numbers of magnification powers engraved on the ring, and a current power mark on the eyepiece bell. Set the magnification needed by rotating the zoom ring and let desired power number in line with the current power mark. Holding the riflescope eyepiece toward your eye, and rotate the ring counter-clock-wise to go to the lower power, rotate the ring clock-wise to go to the higher power.

### FOCUSING THE RETICLE (DIOPTRIC CORRECTION)

**STEP 1:** Look through the riflescope at a blank pure color background, or look up at the sky (avoid the direction where the sunlight comes);

**STEP 2:** Rotate the eyepiece focus ring counter-clock-wise to the end (usually the focus ring is at this end when the riflescope is newly out of box), then rotate the focus ring clock-wise until you see a clear and sharp reticle.

#### TIPS:

3. It is strongly recommended that this adjustment be finished with the riflescope set at its highest magnification level. After achieving a sharp reticle at high magnification, the reticle remains sharp over the entire magnification range.
4. The process of adjusting the reticle focus should be done as quickly as possible, as your eye has the ability to adapt to an incorrectly set diopter, which may lead to eye strain or fatigue if you spend an extended period of time sighting with the riflescope.

### MOUNTING THE RIFLESCOPE

A riflescope should always be mounted to your gun through the service of a qualified gunsmith unless you are confident with your own skill. To assure the best accuracy from your gun and proper cheek weld, the riflescope should be mounted as close to the barrel as possible, clear from any contact with barrel, receiver, bolt handle or any other part of the gun.

**STEP 1:** Install the riflescope in the rings;

**STEP 2:** Before tightening the mount rings, Look through the scope in your normal shooting position. Adjust the scope either forward or backward until you find the furthest point forward that allows you to see a full field of view;

**STEP 3:** Rotate the scope in the rings until the reticle pattern is perpendicular to the bore and the elevation adjustment is on top;

**STEP 4:** Tighten the screws on the rings.

**TIPS:**

The riflescope should always be mounted as far away from your eye as possible under the condition that you can see a full field of view to avoid hurt to your eye resulting from the recoil of the gun; Avoid over-tightening the rings as this can damage the scope and affect performance. There should be a slight even gap between the two halves of the rings.

### **PARALLAX ADJUSTMENT**

Your riflescope may or may not be designed with a parallax adjustment mechanism.

For riflescopes without a parallax adjustment mechanism, the riflescopes are usually set to be parallax-free at a target distance of 100 yards (1 yard = 0.9144m) (for most centerfire rifles) or 75 yards (for most rimfire rifles and/or shot guns) where most shootings are taken place. In such case, no parallax adjustment is needed for your riflescope. Refer to the specifications of your riflescope for detailed information regarding the parallax free distance.

Most high magnification riflescopes have a parallax adjustment mechanism of either “Adjustable Objective” or “Side Focus”, usually adjustable from 25 yards to infinite.

If you are using a riflescope with parallax adjustment, follow the below steps to set a correct parallax setting for your target distance:

**STEP 1:** Rotate the adjustable objective or the focus knob (usually at the left side or opposite of the windage turret) until the distance number match the distance you are shooting (when the number is in line with the indicator mark);

**STEP 2:** Look through the scope at the target to verify image sharpness while move your head slightly back—forth or left—right to see if there’s obvious reticle shift against your target. There should be no apparent reticle movement against the target if the setting is correct. Adjust the adjustable objective or the focus knob slightly until the movement is eliminated.

### **WINDAGE AND ELEVATION ADJUSTMENTS**

Windage and elevation adjustment turrets are located in the middle part of the riflescope, where the windage adjustment turret is always on top of the riflescope and elevation adjustment turret usually on the right side.

Some riflescopes are with windage and elevation adjustment turrets capped, while some have exposed turret for easy adjustment. Follow the below steps to adjust windage and elevation settings:

**STEP 1:** Remove the turret caps (if the turrets are capped);

**STEP 2:** Rotate the turrets in the direction you wish the bullet’s point-of-impact to shift. There is arrowson the turret indicating the up/down direction (elevation) or left/right direction (windage);

**STEP 3:** Replace the turret caps after finishing adjustment (if the turrets are capped).

Some riflescope models are designed with “quick back-to-zero” mechanism, in which case you are able to re-align the zero

marks on the turret dials after sight-in. Simply lift the turret dials with your finger, keep it at the lifted position and rotate the dial until the zero figure is lined-up with the indicator mark, release the turret dial. The turret is now reset to zero position, without changing your sight-in settings.

### **PRE-SIGHT-IN**

Also known as initial bore sighting. It can be done by using a laser bore sighter, or visually bore sight through the barrel.

To bore sight with a laser bore sighter, please follow the instruction of the bore sighter.

To visually bore sight a rifle, please follow the below steps:

**STEP 1:** select a target at the distance at which the riflescope is set parallax free. If a riflescope with parallax adjustment mechanism is used, set the parallax free at the distance the target you chose. It's recommended that the target distance is chosen between 50-100 yards;

**STEP 2:** remove the bolt of the rifle, place the rifle steadily on a rest;

**STEP 3:** Sight through the bore at the chosen target;

**STEP 4:** Move the rifle and the rest as a whole until the target is visually centered in the barrel;

**STEP 5:** Adjust the windage and elevation turrets of the riflescope until the reticle is also centered at the target.

### **FINAL SIGHTING-IN**

Now you can go to a range to final sight-in your riflescope, using the exact ammunition you'll be using with your gun. Again, the target distance should match the parallax free setting of the riflescope to be sighted-in, and make sure that the reticle is in focus before taking the below steps:

**STEP 1:** Fire at the target as precise as possible, 3 shots as a group;

**STEP 2:** Adjust with the windage and elevation turrets to place the reticle to center at the center of the 3-shot group;

**STEP 3:** Fire another 3-shot group, and see if the bullet points are centered on the target.

Repeat this procedure until the point of impact of the bullet is perfectly matched with the targeted. The procedure could be repeated many times.

**TIPS:** In case you find it very difficult to achieve a perfect zero, it might be due to incorrect mounting, and it's recommended to resort to the service of gunsmith for adjustment.

### **RETICLE ILLUMINATION**

Some riflescope models offer an illuminated reticle, while the control for the brightness and battery chamber are integrated and located either on the eyepiece (if the riflescope has a Side Focus knob) or on the opposite side of the windage turret.

Adjust the illumination intensity by rotating the knob. When the 0 figure and the indicator mark is lined-up, the illumination is turned off.

## REPLACE BATTERY

If the illumination appears very dim even at high intensity level, the battery should be changed.

Unscrew the battery cover with a coin, and replace the original battery with a new one, making sure that the +/- sides are correct.

## MAINTENANCE

### CLEANING

After using the riflescope, clean the exterior lenses of your rifle-scope if it's tainted or moistened.

Blow away any dust or grit on the lens surface before wiping the lenses. Gently wipe clean the lenses with soft and dry cloth.

### STORAGE

Your riflescope should be stored in a cool and dry place. Take out the battery from the battery chamber of the illumination control if the riflescope is to be stored for an extended period of time.

### NO DISASSEMBLE

DO NOT attempt to disassemble any components of the riflescope, except for removing the turret caps and changing the battery. Disassembling the riflescope will void warranty.

Magnification	10x
Minimum Magnification	1x
Maximum Magnification	10x
Objective Diameter	28
Reticle	4A
Illuminated Reticle	Yes
Illuminated Reticle Adjustment	11 Intensity Levels
Reticle Position	Second Focal Plane (SFP)
External Elevation Turrets	Yes
External Windage Turret	Yes
Turret Adjustments	1/10 MRAD
1x Field of View	37,38 m / 100m
10x Field of View	3.5m / 10m
Parallax Adjustment	No
Diopter Adjustment	Yes
Nitrogen Treatment	Yes
Tube	30mm
Total Length	280mm
Weight	550g